

BRAUN

Multiquick 5

Multiquick 3

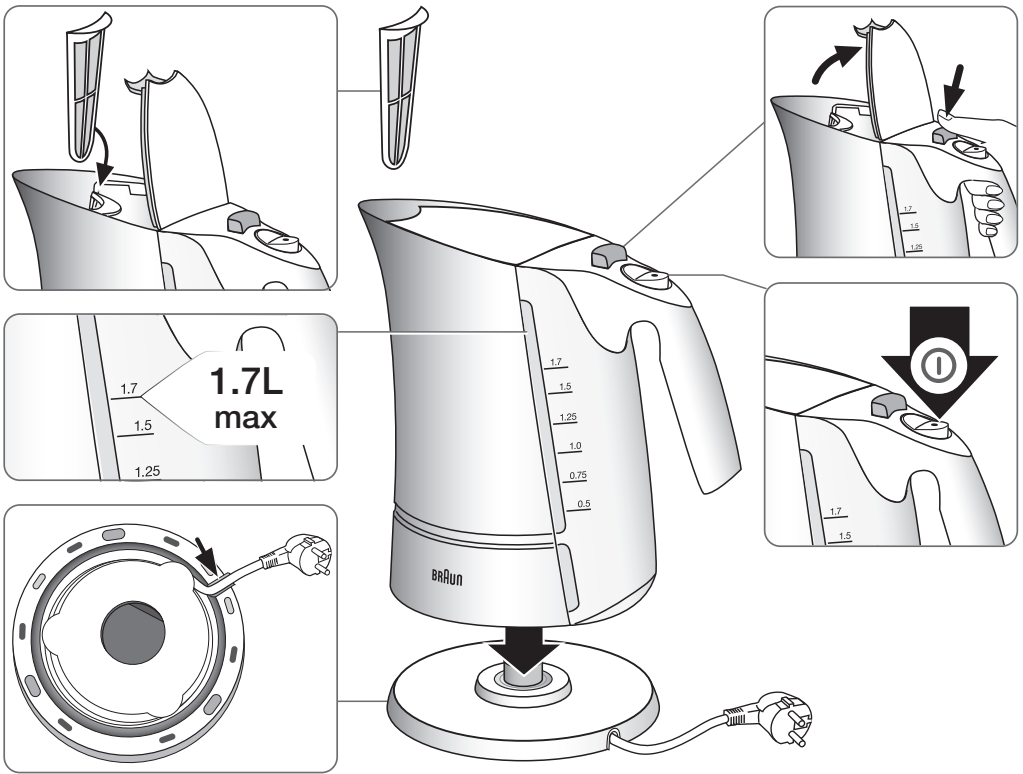


Type 3222
Type 3221

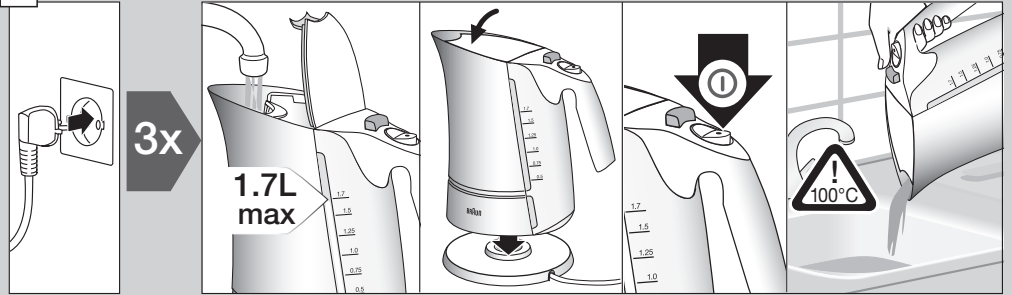
Register your product
www.braunhousehold.com/register

Water
Kettle

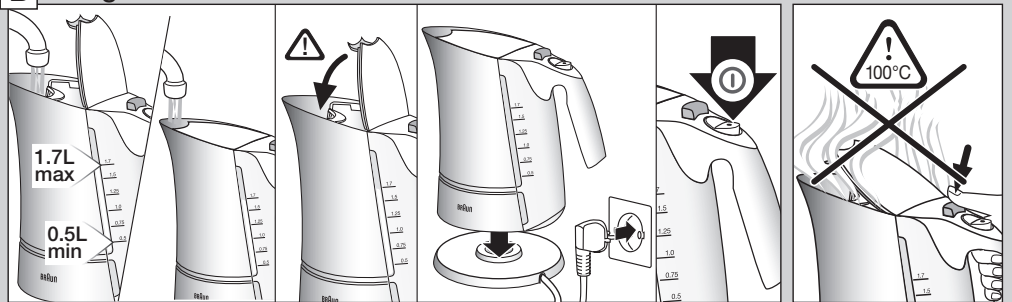
- DE** Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise (separate Broschüre) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- EN** Please read safety instructions (separate booklet) carefully and completely before using the appliance.
- FR** Veuillez lire attentivement l'intégralité des instructions de sécurité (livret séparé) avant d'utiliser l'appareil.
- ES** Lea completamente las instrucciones de seguridad (manual separado) con atención antes de utilizar el aparato.
- PT** Leia as instruções de segurança (folheto separado) atentamente e por completo antes de utilizar o aparelho.
- IT** Si prega di leggere attentamente ed integralmente le istruzioni di sicurezza (libretto separato) prima di utilizzare l'apparecchio.
- NL** Lees de veiligheidsaanwijzingen (afzonderlijk boekje) aandachtig en volledig voordat u dit product gebruikt.
- DK** Læs sikkerhedsinstruktionerne (separat hæfte) omhyggeligt og fuldstændigt, før apparatet bruges.
- NO** Les alle sikkerhetsanvisningene grundig før du tar i bruk apparatet.
- SE** Läs igenom säkerhetsanvisningarna (separat häfte) noggrant innan du använder apparaten.
- FI** Lue turvallisuuohjeet (erillinen kirjanen) huolella kokonaan ennen laitteen käyttöä.
- PL** Przed użyciem urządzenia proszę uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa (osobna broszura).
- CZ** Přečtěte si pečlivě a kompletně bezpečnostní pokyny (samostatná brožura) před použitím přístroje.
- SK** Kým začnete spotrebič používať, dôkladne si preštudujte bezpečnostné pokyny (samostatná brožúrka).
- HU** Kérjük, hogy a készülék használatá elött olvassa végig figyelmesen a biztonsági utasításokat (külön füzet).
- HR** Molimo vas da prije početka korištenja uređaja pažljivo i u cijelosti pročitate sigurnosne upute (posebna knjižica).
- SL** Pred napravo začnete uporabljati, pozorno in v celoti preberite navodila (ločena knjižica).
- TR** Cihazı kullanmadan önce lütfen güvenlik talimatlarını dikkatle ve tamamen okuyun (ayrı kitapçık).
- RO** Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de siguranță (broșură separată) înainte de a utiliza aparatul.
- GR** Μελετήστε με προσοχή όλες τις οδηγίες ασφαλείας (ξεχωριστό φυλλάδιο) προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- KZ** Аспапты қолданардың алдында қауіпсіздік бойынша нұсқауларды (бөлек кітапша) зейін қойып түгелдей оқып шығыңыз.
- RU** Перед использованием прибора внимательно полностью прочтите инструкции по технике безопасности (отдельная брошюра).
- UA** Перед використанням пристрою уважно та повністю прочитайте інструкцію з техніки безпеки (окрему брошуру).
- AR** يُرجى قراءة تعليمات الأمان (كتيب منفصل) بعناية وبشكل كامل قبل استخدام الجهاز.



A First use



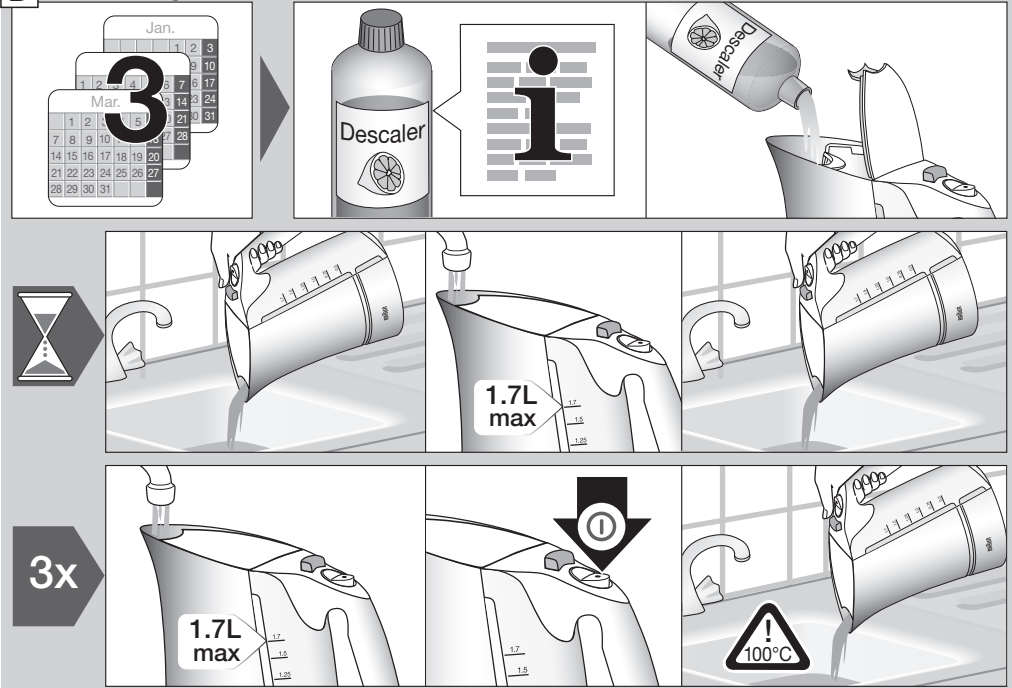
B Usage



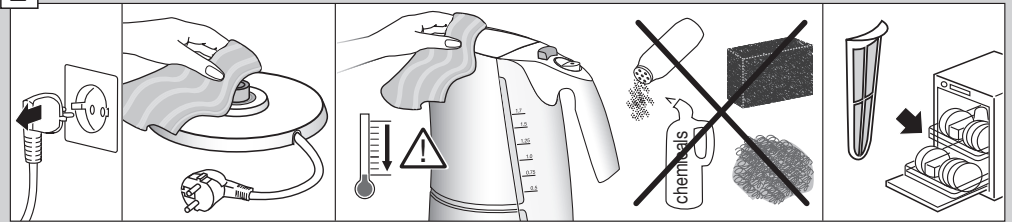
C Auto-Off Options



D Descaling



E Care & Cleaning



For UK Only

Guarantee Information

All Braun Household products carry a minimum guarantee period of two years. The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights which are not affected.

Please keep your receipt as this will form the basis of your guarantee.

In the unlikely event of a breakdown you have access to professional help from our team simply by calling:

02392 392333

For service in the Republic of Ireland please call:

012475471

Braun Household undertakes within the specified period to repair or replace any part of the appliance, free of charge (with the exception of any glass or porcelain-ware incorporated in the product) found to be defective provided that;

- We are promptly informed of the defect.
- The product is used and maintained in accordance with the User Instructions.
- The appliance has not been altered in any way or subjected to misuse or repair by a person other than an authorised service agent for Braun Household.
- No rights are given under this guarantee to a person acquiring the appliance second hand or for commercial or communal use.
- Any repaired or replaced appliance will be guaranteed on these terms for the unexpired portion of the guarantee.
- The need for repair has not been caused by insufficient aftercare or cleaning; or damage caused by the chemical or electrochemical effects of water.

Under no circumstances shall the application of this guarantee give rise to the complete replacement of the appliance or entitle the consumer to damages.

Braun Household,
New Lane, Havant,
Hampshire PO9 2NH

www.braunhousehold.co.uk

Thank You for choosing Braun. We are confident that you will get excellent service from this product.

TO IMPROVE YOUR EXPERIENCE

Register now at www.braunhousehold.co.uk

By registering we may send you from time to time details on exclusive offers, promotions, recipes and inside tips.

Үлгі	WK 300, WK 500
Кернеу	220 – 240 В
Герц	50 – 60 Гц
Ватт	WK 300: 1920-2280 Вт WK 500: 3000 Вт
Сақтау шарттары:	температура: +5°C және +45°C Ылғалдылық: < 80%

Румынияда жасалған
Делонги Браун Хаусхолд ГмбХ
Германия Заңды өндіруші:
Делонги Браун Хаусхолд ГмбХ
Карл-Улрих-Штрассе ң
63263 Ной-Изенбург

Бұйымды іске пайдалану нұсқаулығына сәйкес өз мақсатында пайдалану керек. Бұйымның қызмет мерзімі тұтынушыға сатылған күннен бастап 2 жылды құрайды.

Импортер:
«Делонги» ААҚ, Ресей, 127055,
Москва қаласы, Суцёвская көшесі,
27/3-үй (27-үй, 3-құрылым)
Тел. +7 (495) 781-26-76

Сақталу мерзімі: Шектелмеген

Арылу жағдайлары: Қоршаған ортаны қорғау талаптарына сәйкес

Тасымалдау жағдайлары: Тасымалдау кезінде құлатып алуға немесе шамадан тыс шайқалтуға болмайды.

Сату жағдайлары: Сату жағдайларын өндіруші көрсетпеген, бірақ олар жергілікті, мемлекеттік және халықаралық ережелер мен стандарттарға сай болуға тиіс

Өндіруші зауыт:
De'Longhi Braun Household GmbH,
Carl-Ulrich-Strasse 4,
63263 Neu Isenburg, Germany

Ақаулықты түзету

Ақаулық	Себебі	Шешімі
Шайнек жұмыс істемейді.	Қуат жоқ.	Шайнектің розеткаға қосылғанын тексеріңіз. Шайнектің қуат тұғырына дұрыс орнатылғанын тексеріңіз. Үйіңіздегі сақтандырғышты/қысқа тұйықтағышты тексеріңіз. Егер жоғарылардың ешқайсысы анықталмаса, «Техникалық қызмет көрсету және тұтынушыларды қолдау» бөлімін қараңыз.
Шайнек қайнағаннан кейін автоматты түрде өшпейді немесе өшу уақыты тым ұзақ.	Сүзгі су ағатын шүмекке дәл келтірілмеген.	Өрқашан да сүзгіні пайдаланыңыз және суды Мах деңгейінен асырып құймаңыз.
Су ағатын шүмектен су шашырайды.	Шайнекке су тым асыра құйылған.	Су деңгейінің Мах деңгейінен жоғары болмауын тексеріңіз.
	Сүзгі су ағатын шүмекке дәл келтірілмеген.	Өрқашан да сүзгіні пайдаланыңыз және суды Мах деңгейінен асырып құймаңыз.
Шайнек жұмыс істеп тұрып өшіп қалады.	Қыздырғыш тақтаға өк/минералды заттар түзілген	Қыздырғыш элементтің қақтан таза екенін тексеріңіз. «Өктен тазарту» бөлімін қараңыз.
	Шайнектегі судың жеткіліксіз болуына байланысты судың қайнап тартылуынан қорғайтын функция іске қосылған.	Қуат тұғырынан алыңыз. Қайтадан су құярдан бұрын суығанша күтіңіз. Шайнек суығаннан кейін қосқыш өзінен өзі бұрынғы қалпына келеді. Су деңгейінің ең кіші деңгейден жоғары екенін тексеріңіз.

Модель	WK 300, WK 500
Напряжение	220 – 240 В
Частота колебаний	50 – 60 Гц
Мощность	WK 300: 1920-2280 Вт WK 500: 3000 Вт
Условия хранения:	При температуре: от +5°C до +45°C и влажности: < 80%

Изготовлено в Румынии для
De'Longhi Braun Хаусхолд ГмБХ Германия
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

Изделие использовать по назначению
в соответствии с руководством по
эксплуатации.
Срок службы изделия составляет 2 года с
даты продажи потребителю.

Импортер и ответственный за претензии
потребителей: ООО «Делонги», Россия,
127055, Москва, ул. Суцевская, д. 27, стр. 3.
Тел. +7 (495) 781-26-76

Срок хранения: Не ограничен

Условия утилизации: Утилизировать в
соответствии с экологическими
требованиями

Условия транспортировки: Во время
транспортировки, не бросать и не подвергать
излишней вибрации.

Условия реализации: Правила реализации
товара не установлены изготовителем, но
должны соответствовать региональным,
национальным и международным нормам и
стандартам.

Производитель:
De'Longhi Braun Household GmbH, Carl-Ulrich-
Strasse 4, 63263 Neu Isenburg, Germany

Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Чайник не работает.	Нет подачи питания.	Проверьте, подключен ли чайник к сети питания. Проверьте, установлен ли чайник на основание надлежащим образом. Проверьте состояние предохранителей электросети. Если проверки не дали ожидаемого результата, обратитесь к разделу «Сервисное обслуживание и служба работы с клиентами».
Когда вода вскипела, чайник не выключает- ся автоматически или проходит много времени до его отключения.	В носик чайника не установлен фильтр	Всегда используйте фильтр. Не наполняйте чайник свыше отметки максимального уровня.
Вода из носика расплескивается.	Чайник переполнен	Проверьте, не превышает ли уровень воды в чайнике максимально допустимую отметку.
	В носик чайника не установлен фильтр	Всегда используйте фильтр. Не наполняйте чайник свыше отметки максимального уровня.
Чайник выключается во время работы.	На нагревательной пластине образуется накипь/известковый налет.	Проконтролируйте отсутствие накипи на нагревательном элементе. См. раздел «Удаление накипи».
	Сработала система исключительной безопасности, выключающая чайник при недостаточном количестве воды.	Снимите чайник с основания. Перед наполнением дайте ему остыть. Когда чайник остынет, переключатель автоматически вернется в исходное состояние. Проконтролируйте уровень в воды. Он должен быть выше минимального.

